

PIKO

myTrain

Bedienungsanleitung
Instructions for use
Manuel d'utilisation
Instrukcja obsługi
Инструкции по эксплуатации
Návod k použití
Használati útmutató



Modellbahn
für Kinder



Herzlichen Glückwunsch!
Congratulations!
Félicitations
Van harte gefeliciteerd!
Gratulacje!
Поздравления
Blahopreje!
Üdvözet!

Herzlichen Glückwunsch!
Sie sind nun stolzer Besitzer eines PIKO Modellbahn-Start-Sets. Damit beginnt der professionelle Einstieg in die faszinierende Welt der Modellbahn!

Das PIKO Start-Set enthält alles, was man braucht, um den ersten Zug rollen zu lassen. Der Aufbau ist kinderleicht: Gleise zusammenstecken, Geschwindigkeitsregler und Adapter anschließen, Lok und Wagen auf die Gleise stellen und schon geht's los mit dem Fahrspaß! Und wenn man Lust auf mehr Modellbahn hat, so braucht man nur nach den anderen PIKO Hobby-Produkten zu fragen. Da findet man alles, was ein frischgebackener Modellbahn-Fan auf dem Weg zur Großanlage benötigt. Aber jetzt geht's erst mal los mit dem Aufbau des Start-Sets und dann viel Spaß beim Zugfahren.

Congratulations!
You are now the proud owner of a PIKO Model Railway Starter Set. This marks the beginning of your professional entry into the fascinating world of model railways!

Your PIKO Starter Set contains everything you need to set your first train rolling. It is as easy as could be to assemble: just fit the tracks together, connect the speed regulator and the adapter, put the loco and the wagons onto the rails and the fun of driving your train begins!
And if you want to extend your model railway you only have to ask for the other PIKO hobby products. There you will find everything a newly fledged model railway fan needs on the path to a really big layout.
But for now you can begin by assembling your starter set and then enjoy being a train driver.

Gratulujemy!
Stajes się dumnym właścicielem kompletu startowego kolejki elektrycznej PIKO. W ten sposób rozpoczynasz profesjonalne wstępowanie do fascynującego świata modeli kolejek elektrycznych!

Twój komplet startowy PIKO zawiera wszystko co jest konieczne aby potoczył się pierwszy pociąg. Budowa jest dziecinnie prosta: polączysz ze sobą tory, podłączysz regulator prędkości i adapter, ustawisz lokomotywę oraz wagony na torach i już rozpoczyna się przyjemność jazdy!
Jeśli masz ochotę na rozbudowę swojej kolejki, możesz dowiedzieć się o innych produktach PIKO. Znajdziesz tam wszystko czego potrzebuje początkujący fan kolejek aby wejść na drogę do dużego zestawu kolejki.
Teraz zapraszamy do zmontowania kompletu startowego i zyczymy dużo przyjemności w trakcie jazdy pociągiem.

Üdvözet!
Egy Piko startszett boldog tulajdonosa lettél.

APIKO startszett mindent tartalmaz, amire csak szükség lehet ahhoz, hogy az első mozdonyod futhasson.

Félicitations!
Tu es maintenant l'heureux propriétaire d'un kit de départ de train électrique PIKO. Ainsi commence ton entrée professionnelle dans le monde fascinant du modélisme ferroviaire!

Ton kit de départ PIKO contient les éléments nécessaires à faire rouler ton premier train. L'assemblage des pièces est un jeu d'enfant: emboîte les rails, branche le régulateur de vitesse et l'adaptateur secteur, pose la locomotive et les wagons sur les rails. Et c'est le début d'une grande aventure!
Si tu souhaites agrandir ton circuit, demande simplement à découvrir les autres gammes de circuits et accessoires PIKO. Tu trouveras tout ce qu'un modéliste débutant et passionné peut avoir besoin afin de se construire un circuit encore plus important.
Maintenant, commence par assembler les différentes pièces de ton kit et amuse-toi bien!

Поздравления!
Примите наши поздравления! Теперь Вы – счастливый обладатель электрической железной дороги PIKO. Ваш стартовый набор – это первый шаг в увлекательный мир моделей железных дорог!

Ваш набор PIKO уже содержит всё необходимое для полноценной игры. Итак, ребята, согласно инструкции соберите Вашу железную дорогу, подключите пульт управления, поместите локомотив и вагоны на рельсы, переложите рычаг на «ход», - и Ваш первый поезд отправляется в большое путешествие. Счастливого пути Вам желает PIKO!
А если Вы захотите расширить Вашу железную дорогу в более крупное сооружение, то для этого ознакомьтесь с множеством дополнительных комплектов PIKO серии «Хобби». В нашем ассортименте Вы найдёте все необходимые элементы для развития и благоустройства Вашего железнодорожного мира PIKO.

Az összeállítás nagyon egyszerű: a sineket összerolnád, a szabályzót és az adaptert becsatlakoztatnád. A mozdonyt, a kocsikat pályára állítanád és rajta mehet a játék! És ha még kedved van a modellvasútdat bővítéséhez, akkor

Van harte gefeliciteerd!
Je bent nu de trotse bezitter van een PIKO modelspoorweg-startset. Dat is het begin van een professionele stap in de fascinerende wereld van modelspoorwegen!

De PIKO startset bevat alles wat je nodig hebt om de eerste trein te laten rijden. Het opbouwen ervan is heel simpel: railsen in elkaar steken, snelheidsregelaar en adapter aansluiten, locomotief en rijtuigen op de rails zetten en het treiplezier kan meteen beginnen!
En wanneer je de smaak te pakken hebt, hoef je alleen maar naar de overige PIKO hobbyproducten te vragen. PIKO heeft alles wat de beginnende modelspoorwegenthousiastelling op weg naar een grotere modelspoorweg nodig heeft. Maar nu eerst maar eens beginnen met de opbouw van je startset en daarna veel plezier met het treinrijden.

Srdčne blahopreje!
Zakoupením PIKO-Start-Setu začíná Váš profesionální vstup do fascinujícího světa modelové železnice!

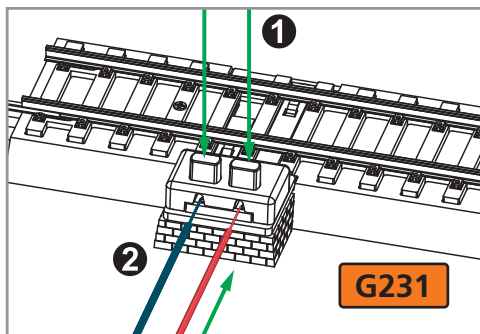
Váš PIKO Start-Set obsahuje vše, co potřebujete, abyste mohli jezdit s Vaším prvním modelovým vlakem. Stavba je velmi snadná: Koleje spojit dohromady, Regulator rychlosti a adaptér zapojit, lokomotivu a wagony postavit na koleje a již můžete jezdit!
Pokud budete mít vzhledem k zážitku s Vaším prvním kolejištěm chut na rozšíření, tak stáčí popat se na další sortiment PIKO Hobby-Program.
V PIKO Hobby-Programu naleznete vše, co nový modelář ke své cestě za velkým kolejištěm potřebuje! Nejprve ale začnete se stavbou Vašeho prvního START-SETU a k tomu Vám prejeme hodne pohody a radosti s jízdou PIKO!

utána kérdezhetsz további Piko-Hobby termékek után. Minden elérhető amire egy frissensült modellezőnek szüksége lehet. De most már rajta, építsd a pályát és jó szórakozást a vonatzásban.

INBETRIEBNAHME DES START-SETS (Nicht für digitale Start-Sets!)

Putting the starter set into operation (Not suitable for Digital starter sets!) · Mise en marche du kit de départ (Ne convient pas aux kit digital!)

In gebruikname van de startset (Niet geschikt voor digitale startsets) · Uruchomienie zestawu startowego (Nie pasuje do cyfrowego zestawu Digital Starter Set.) · Управление набора (Не действительно за цифральных наборов!) · Uvedení do provozu - Start-Set (Není určeno pro sety s digitálním ovládáním.) · A start szett használatba vétele (Nem alkalmas digitális starter szettekhez!)



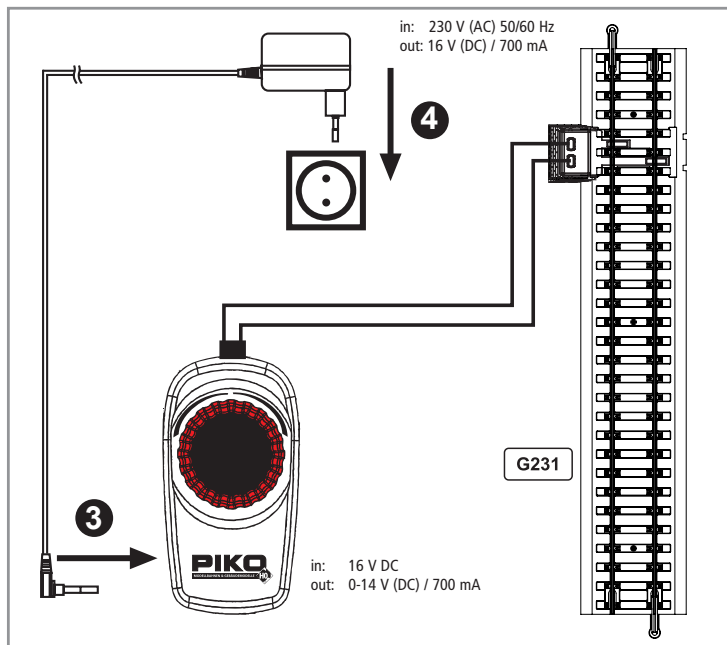
Bitte beachten Sie die folgenden Punkte 1 bis 4. Schließen Sie nun den Geschwindigkeitsregler an den Anschluss-Clip und am Adapter an. Dann den Adapter in die Steckdose stecken und los geht's. Bitte die beiliegenden Sicherheitshinweise beachten! Viel Spaß beim Fahren mit der PIKO Modellbahn!

Suis correctement les points 1 à 4. Fixe le clip de raccordement sur l'adaptateur. Branche l'adaptateur sur la prise électrique et c'est parti. Prière de respecter les instructions de sécurité ci-jointes! Puis, amuse-toi bien avec ton circuit de train!

Please observe the following points 1 to 4. Using the connection clip connect your track G231 (only this track has the space for the clip) to the adapter via the speed regulator. Then plug the adapter into the electric socket and away you go. Please observe the safety instructions included! Have fun driving your PIKO model railway!

Let op de volgende punten 1 t/m 4. Sluit de aansluitclip via de snelheidsregelaar aan op de adapter. Plaats de adapter in het stopcontact en je kunt aan de slag. Lees de bijgesloten veiligheidsvoorschriften! Veel plezier met jouw PIKO modelspoorweg!

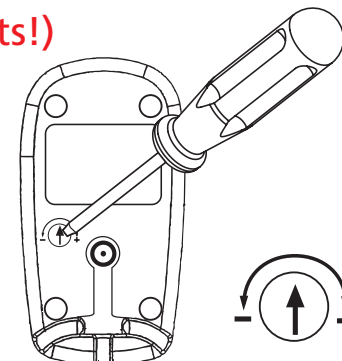
Prosimy postępować według podanych wskazówek (punkt 1 do 4). Podłączyc klips zasilania do regulatora prędkości. Następnie podłączyć regulator prędkości do zasilacza i można zaczynać. Prosimy o zachowanie zasad bezpieczeństwa! Życzymy przyjemnej zabawy z kolejką elektryczną PIKO!



После сборки пути подсоедините пульт управления к контактному штекеру, а блок питания к пульту управления. Только после этого включите блок питания в сеть. Круглый регулятор на лицевой стороне пульта управления предназначен для плавного изменения скорости и направления движения локомотива. Пожалуйста, перед эксплуатацией дороги ознакомьтесь с мерами предосторожности, включёнными в инструкцию!

Prosimé Vás, aby ste respektovali nasledujúci body 1 až 4. Napojte koleje pomoci pripojovacieho klipu přes regulátor rychlosti na adaptér. Potom zastrčte adaptér do zásuvky. Set může začít jezdit. Prosimé Vás, aby ste dodržovali příložené bezpečnostní předpisy! Hodně zábavy při jízdě s modelovou železnicí PIKO!

Kérlek kísér figyelemmel a következő pontokat, 1-4-ig. Kösd össze a síneket a csatlakozó segítségével, a sebességszabályzóval és az adapterrel. Ezután lehet az adaptert a fali ájzatba dugni. Olvasd el figyelmesen a mellékelt biztonsági tudnivalókat! Jó szórakozást a PIKO modellvasúttal!



Einstellen der Anfahrsgeschwindigkeit

Sie können die Funktion des Reglers beliebig einstellen. Dreht man mit einem Schraubendreher den Pfeil nach rechts (Plus), dann fährt die Lok schneller an. Dreht man nach links (Minus), dann fährt sie langsamer an.

Adjusting the starting speed

You can set the speed regulator to function as you require. If you turn the arrow to the right (plus) with a screwdriver, the loco starts up at a faster speed. If you turn it to the left (minus), it starts off more slowly.

Réglage du régulateur de vitesse

Tu peux régler à ta guise le régulateur. Si tu tournes avec un tournevis la flèche vers la droite (plus) alors la locomotive roulera plus rapidement. Si tu tournes vers la gauche (moins), elle roulera alors plus lentement.

Instellen van de snelheidsregelaar:

Je kunt de werking van jouw snelheidsregelaar naar eigen wens instellen. Draai je met een schroevendraaier de pijl naar rechts (plus), dan zet de locomotief zich sneller in beweging. Draai je naar links (min), dan komt de locomotief langzamer in beweging.

Ustawienie regulatora prędkości

Funkcje regulatora można ustawiać do woli. Jeśli za pomocą śrubokrętu zostanie przekreślona strzałka w prawo (plus), wtedy lokomotywa jedzie szybciej, jeśli natomiast zostanie przekreślona w lewo (minus) wtedy jedzie ona wolniej.

Установка стартовой скорости

В некоторых моделях пультов управления имеется возможность регулировать начальную минимальную скорость движения локомотива. Для этого необходимо отверткой повернуть регулятор реостата, расположенный на тыльной стороне пульта управления.

Nastavení rychlosti jízdy

Můžete nastavit funkci Vaší regulace tak, jak sami potřebujete. Otočte šroubovákem šipkou doprava (Plus), potom jede Vaše lokomotiva rychleji. Pokud otočíte doleva (Minus), potom lokomotiva jedí pomaleji.

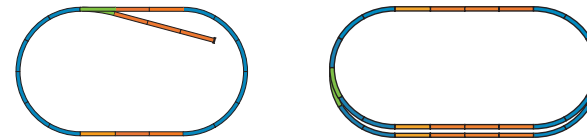
Az indulási sebesség beállítás

A sebességszabályzódnak ezt a funkcióját, úgy állíthatod be ahogy Te szeretnéd. Ha egy csavarhúzóval a nyílát jobbra forgatod (pozitív), akkor a mozdonyod gyorsabban indul el. Ha balra forgatod (negatív), akkor lassabban.



AUFBAU DER GLEISANLAGE

Assembling the tracks · Montage des rails · Opbouw van de modelspoorweg · Budowa zestawu szynowego · Сборка железнодорожного пути · Stavba kolejistě · A pályáképítés



Um mit der neuen Modellbahn zu fahren, muss man die Gleise aufbauen.

Bitte beachten Sie:

- den Gleisplan (die Gleisnummern findet man auf der Unterseite der Gleise).
- Keinen Spalt und gleiche Höhe zwischen den Schienenprofilen
- Unter den Weichen sollte es eben sein.
- Der Anschluss-Clip passt nur an die geraden Gleise G231.
- Bitte die Gleisanlage auf einer harten und ebenen Unterlage aufbauen.

Ahhoz, hogy a modellvasúttal játszani lehessen, a pályát össze kell állítani.

Assembling the tracks In order to get your new model railway running, you have to assemble the tracks.

Please make sure that:

- you follow the track layout plan (you will find the track numbers on the underside of the tracks)
- there are no gaps between the track profiles and they are the same height
- the surface under the points is smooth
- the connection clip only fits the G231 straight tracks
- you set up the track layout on a hard level surface.

Kérlek figyelj a következő dolgokra:

- A pályaterv (a sinnek a számát a sin alján találod).
- A pályaelem illesztésénél nem lehet ugrás.

Avant d'utiliser ton nouveau circuit de train, tu dois assembler les différents rails.

N'oubliez pas de veiller à:

- respecter le plan d'assemblage des rails (tu trouveras le numéro du rail sur son côté envers).
- ne laisser aucun écartement entre les profils des rails et les ajuster au même niveau.
- maintenir une surface plane sous les aiguillages.
- le clip de raccordement ne s'adapte que sur les rails droits G231.
- monter ton circuit sur une surface dure et bien plane.

- A váltók alatt nem lehet törés a kialakított terepen.
- A bevezető csatlakozó csak a G231-es egyeneshez csatlakoztatható.
- A pályát építéskor kemény és sík felületre.

Om jouw nieuwe modelspoorweg te kunnen gebruiken, moet je eerst de rails aanleggen.

Let daarbij op het volgende:

- Het railplan (de nummers van de rails staan op de onderzijde van de rails).
- Geen spleten tussen de railprofielen en zorg ervoor dat ze op gelijke hoogte liggen.
- De ondergrond van de wissels moet glad zijn.
- De aansluitclip past alleen op de rechte rails G231.
- Leg de modelspoorweg aan, op een harde en vlakke ondergrond.

Bedienung der Weichen

Die Weichen kann man, wie in der Abbildung gezeigt, verstellen. Sie bleiben immer so stehen, wie man sie durchfährt.

Operating the switches

You can alter the switches as shown in the illustration. They always remain set the way the train travels over them

Utilisation des aiguillages

Tu peux modifier la position des aiguillages suivant l'illustration. Elles garderont la position donnée même après chaque passage.

Bediening van de wissels:

De wissels kan je omzetten, zoals in de tekening aangegeven. Ze blijven altijd staan in de stand waarin de trein gereden is.

Obsługa rozjazdów

Zwrotnice można przestawiać zgodnie z rysunkiem. Ustawiają się one zawsze tak jak się przez nie przejeżdża.

Управление стрелками

Стрелки переводятся вручную, как показано на рисунке. Специальная пружина фиксирует стрелку в крайних положениях.

Obsluha výhybek

Výhybky můžete stavět tak, jak je zobrazeno na návodu. Výhybky zůstanou vždy v nastavené poloze, jakmile vlak jimi projede.

A váltók kezelése

A váltókat Te is tudod állítani, úgy ahogy a kép mutatja. A váltók mindig olyan helyzetben maradnak, mint ahogy a járművekkel áthaladsz rajtuk.

Aby móc jeździć tą nową kolejką elektryczną należy ułożyć szyny.

Należy przestrzegać:

- Rozkład szyn (numery szyn można znaleźć na spodniej części szyn).
- nie może być przerwy pomiędzy nimi oraz powinna być ta sama wysokość profili szynowych
- pod zwrotnicami musi być gładka powierzchnia.
- klips połączeniowy pasuje jedynie do prostych szyn G231.
- Zestaw szynowy należy umieszczać na twardym i równym podłożu.

Для того, чтобы запустить Ваш поезд, Вам необходимо собрать пути в схему, соответствующую Вашему стартовому набору.

Соединяя рельсы, следуйте рекомендациям:

- проверьте конфигурацию по схеме. На обратной стороне рельсов указаны из номера и кодовые обозначения.
- в местах стыков не должно быть промежутков и ступенчатых перепадов высот.
- укладывайте пути только на чистую и ровную поверхность.
- контактный штекер подключайте только к прямым рельсам G231.
- рельсы должны располагаться на твердой и устойчивой поверхности.

Sollen die Handweichen mit einem Stellpult (# 55262) gesteuert werden, so kann man jederzeit einen Weichenantrieb (# 55271) nachrüsten. Dazu benötigt man das Steckernetzteil # 55006.

If you want to control the switches from a switchboard (# 55262) you can always add a switch machine (# 55271) later. For this you need another new transformer # 55006.

Si tu souhaites utiliser un boîtier de commandes (# 55262) pour éviter le contrôle manuel des aiguillages, tu pourras toujours équiper ton circuit d'un aiguillage électrique (# 55271). Un nouveau transformateur # 55006 te sera alors nécessaire.

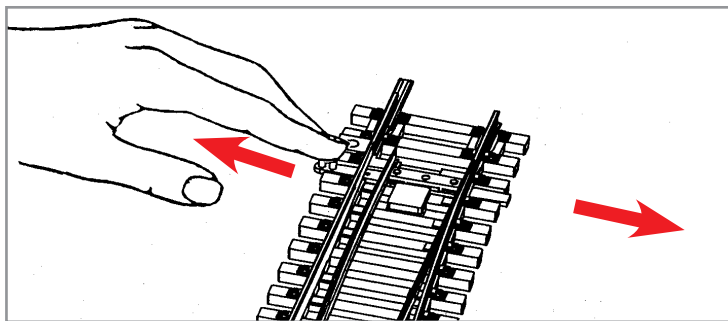
Wil je jouw wissels met een schakelpaneel (# 55262) bedienen, dan kan je de wissels later altijd voorzien van een wisselaandrijving (# 55271). Daarvoor heb je wel een nieuwe transformator nodig # 55006.

Istnieje również możliwość sterowania zwrotnicami ręcznymi za pomocą pulpitu sterowniczego (# 55262). W tym celu należy podłączyć do zwrotnicy napęd (# 55271), oraz potrzebny jest zasilacz # 55006.

Для дистанционного перевода стрелок от стрелочного пультa (55262) Вам необходимо дополнительно приобрести универсальный электрический привод для стрелки (55271), а также трансформатор 55006.


Pokud byste chtěli vybavit ruční výhybky s ovládacím pultem (# 55262), tak můžete výhybky kdykoliv vybavit pohonem (# 55271). K tomu potřebujete ještě nové trafo # 55006.


Ha a váltókat egy kapcsolópulttal (# 55262) szeretné kezelni, akkor bármikor építhetsz hozzájuk egy állítómozgatót (# 55271). Ehhez szükséges van még egy transzformátorra # 55006.





ERWEITERUNG DER ANLAGE


Extending your layout · Agrandissement du circuit de train · Uitbreiding van de modelspoorweg
 Rozbudowa zestawu · Расширение железной дороги · Rozšíření kolejiště · A készlet bővítése


 Beim PIKO A-Gleis findet man die verschiedenen Gleise, die zur Erweiterung der Anlage dienen. Das PIKO A-Gleis gibt es in jedem guten Modellbahn-Fachgeschäft, eine Händlerliste unter www.piko.de. Dort findet man auch eine Demo-Version einer Gleisplanungssoftware.


 When you want to build a larger layout, the first thing you need is more tracks. Here is a list of the various tracks you could want to extend your layout. The PIKO A-track system can be obtained from every good model rail shop. You will find a list of agents under www.piko.de.


 La série de Rail dispose de tous les types de rails que tu souhaites afin d'agrandir ton circuit et elle est disponible dans tous les magasins de modélisme. Vous pouvez consulter la liste des représentants sous www.piko.de.

 Voor de uitbreiding van jouw modelspoorweg, vind je bij PIKO A-Rail alle gewenste rails-elementen. De PIKO A-Rail zijn verkrijgbaar in de betere vakhandel voor modelspoorbanen, een dealerlijst is te vinden onder www.piko.de

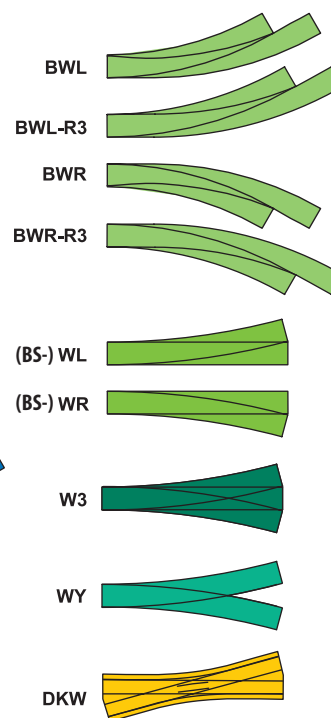
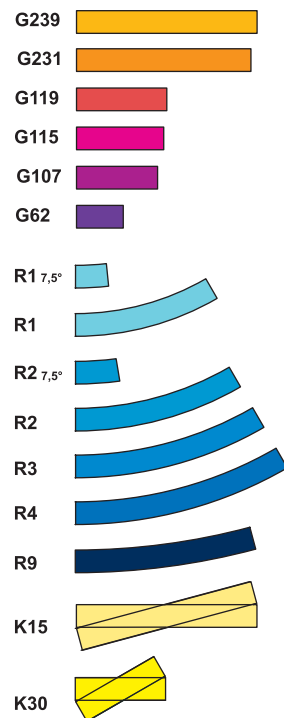
 System torowy PIKO A-Gleis charakteryzuje się dużym wyborem elementów do rozbudowy torowiska. Artykuły PIKO A-Gleis dostępne są tylko w dobrych sklepach modelarskich. Lista dystrybutorów znajduje się na stronie internetowej www.piko.de.

 Благодаря богатому ассортименту элементов пути PIKO A-Gleis у Вас есть возможность создать макет железной дороги любой сложности. Более подробная информация о элементах пути PIKO A-Gleis может быть получена Вами во всех крупных специализированных магазинах и отделах железнодорожных моделей, либо на www.piko.de.

 Ha a pályát bővíteni szeretné, akkor először is további sinekre van szüksége. Itt talál sz áttekintést a különböző sinekről amelyeket a pályád bővítésére használhatsz. A PIKO A-sin minden jobb modellvasút kereskedőnél elérhető.

 Pokud chcete vybudovat větší kolejiště, potom potřebujete další koleje. Uvádíme pro Vaši informaci přehled různých druhů kolejí, které můžete použít k dalšímu rozšíření kolejiště. PIKO A-koleje můžete koupit ve specializovaných modelářských prodejnách a přehled naleznete na internetu pod www.piko.de.

(BS-) G940



- G940** Flexibles Gleis 940 mm
- G239** Gerades Gleis 239 mm
- G231** Gerades Gleis 231 mm
- G119** Gerades Gleis 119 mm, 2 x G119 ergeben das Gleis G239
- G115** Gerades Gleis 115 mm, 2 x G115 ergeben das Gleis G231
- G107** Gerades Gleis 107 mm, Parallelgleis zur 30°-Kreuzung K30
- G62** Gerades Gleis 62 mm, Verbindungsstück zwischen den Bogenweichen R3 und R4
- R1** Bogen 30°, r = 360 mm
- R2** Bogen 30°, r = 422 mm
- R3** Bogen 30°, r = 484 mm
- R4** Bogen 30°, r = 546 mm
- R9** Weichengegenbogen 15°, r = 908 mm
- R1 7,5** Bogen 7,5°, r = 360 mm
- R2 7,5** Bogen 7,5°, r = 422 mm
- K15** Kreuzung, Winkel 15°
- K30** Kreuzung, Winkel 30°
- BWL** Bogenweiche, links R2 zu R3
- BWR** Bogenweiche, rechts R2 zu R3
- BWL-R3** Bogenweiche, links R3 zu R4
- BWR-R3** Bogenweiche, rechts R3 zu R4
- WL** Weiche, links
- WR** Weiche, rechts
- W3** 3-Wegeweiche
- WY** Y-Weiche
- DKW** Doppelkreuzungsweiche

PIKO myTrain®



57013 PIKO myTrain® Diesellok



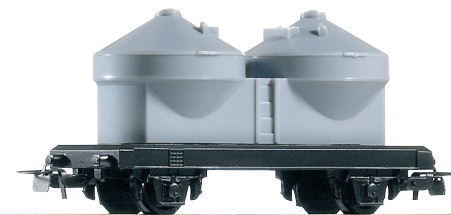
57014 PIKO myTrain® Rangierlok E69



57022 PIKO myTrain® Containertragwagen



57023 PIKO myTrain® Kesselwagen



57024 PIKO myTrain® Silowagen



61820



61821



61822



61823



61824



61825



61826



61827



61831



61833



61834



61835

PIKO HOBBY GEBÄUDEMODELLE

Model building kits · Kits de bâtiment
Bouwsets van gebouwen · Zestawy budników
Модели строений · Různé modely · Épületmodellek



61830

PIKO SERVICE

Gibt es Probleme oder fehlt etwas?

Rufen Sie einfach bei uns an oder schreiben Sie eine E-Mail, wir werden gerne schnellstmöglich weiterhelfen.

Have you any problems or is anything missing?

Never mind, just ring us up or write us an e-mail, we shall be glad to help you as quickly as possible.

Tu rencontres des problèmes ou il te manque quelque chose ?


Ne t'inquiète pas, téléphone-nous ou envoié-nous un E-mail et nous serons heureux de t'aider le plus rapidement possible.

Zijn er problemen of ontbreekt er iets?

Geen probleem, bel ons gewoon even op of stuur ons een e-mail, wij helpen je graag zo snel mogelijk verder.

Masz problemy lub czegoś brakuje?

Nic nie szkodzi, po prostu zatelefonuj do nas lub napisz E-maila, pomożemy tobie tak szybko jak jest to możliwe.

 Если у Вас возникли вопросы по эксплуатации дороги, то просим Вас позвонить нам, или написать на электронную почту. Мы будем очень рады помочь Вам так быстро, как только это будет возможно.

Máte problémy nebo Vám něco chybí?

Nevádí, zavolejte, napište e-mail nebo fax rádi Vám v co nejkratší době poradíme a pomůžeme.

Valamilyen problémád van, vagy hiányzika valami?

Hívj fel egyszerűen minket vagy írj egy E-mailt, próbálunk Neked segíteni.



PIKO Spielwaren GmbH
Lutherstraße 30 · 96515 Sonneberg, GERMANY
Fax: +49 36 75 89 72 50 · E-Mail: hotline@piko.de
www.piko.de

www.piko.de

Belgien
PIKO Spielwaren GmbH
Robert Deneef
Latemstraat 20
89840 De Pinte
Tel.: 0032 475 211790
e-mail: robert-deneef@skynet.be
www.piko.de

China
DongGuan AMR Hobby & Art Distribution Ltd.
Xintang Road, ChaoLang Industrial Estate, ChaShan Town 523392 DongGuan City/ P.R. China
Tel.: 0769-81866863
Fax: 0769-81866861
e-mail: info@piko.cn
www.piko.cn

Dänemark
PIKO Spielwaren GmbH
Lutherstraße 30
D - 96515 Sonneberg, Germany
Tel.: +49 3675 89 72 42
Fax: +49 3675 89 72 50
e-mail: hotline@piko.de
www.piko.de

Frankreich / Luxemburg
T2M SAS
Techniques Modernes du Modelisme
BP 30006 - Zone Industrielle F- 57381 Faulquemont Cedex
Tel.: 0033-387292520
Fax: 0033387943722
e-mail: info@t2m.tm.fr
www.t2m-train.fr

Großbritannien
Gaugemaster Controls Ltd.
Gaugemaster House, Ford Road GB - Arundel, West Sussex BN18 0BN
Tel.: 01903 - 884321
Fax: 01903 - 884377
e-mail: sales@gaugemaster.co.uk
www.gaugemaster.com/piko

Hong Kong
PIKO Asia Ltd.
Flat 5, 5/F, Lemmi Centre
50 Hoi Yuen Road
HK-Kwun Tong, Kowloon
Tel.: 00852-24408622
Fax: 00852-24400410
e-mail: info@pikoasia.com
www.piko.de

Italien
EMMEMODELS SRL / PIKO Spielwaren GmbH
Via Brianza 10
I - 20843 VERANO BRIANZA MB
Tel.: 0039 0362 90 65 40
e-mail: info@emmemodels.it
www.emmemodels.it
www.piko.de

Mexiko
CORPORATIVO VIVE
S.A. de C.V. / Thiers 176 Esq. Leibnitz. Col. Anzures
Mexico D.F. 11590
Tel.: 055-52509215
Fax: 055-43340173
e-mail: contacto@corporativovive.com
www.vivemodelismo.com

Niederlande
Scaletrading/ PIKO Spielwaren GmbH
Gabriël Metsstraat 10
NL - 7312 PS Apeldoorn
Tel.: +31-6-22993404 (GSM)
Fax: +31-55-8438549
e-mail: info@scaletrading.nl
www.scaletrading.nl / www.piko.de

Österreich
PIKO Spielwaren GmbH
Lutherstraße 30
D - 96515 Sonneberg, Germany
Tel.: +49 3675 89 72 42
Fax: +49 3675 89 72 50
e-mail: hotline@piko.de
www.piko.de

Polen
PIKO Polska Sp. z o.o.
ul. Poziomkowa 19B2
81-589 Gdynia
Mobil: +48 500 366 553
e-mail: info@piko-polska.pl
www.piko-polska.pl

Rumänien
MINIMODEL THE SRL
Calea Grivitei Nr 204A
RO - 010755 Bucuresti
Tel.: 021 - 2241273
Fax: 021 - 318167258
e-mail:contact@trennet.ro

Russland
OOO "PIKO RUS"
Dmitrovskoe shossee 100, B 2
127247 Moscow/ Russia
Tel.: 007-977 994 24 10
e-mail: info@piko-rus.com
www.piko-rus.com

Russland
Joint Stock Company "ST"
Svobody Str. 35, office 20
125362, Moskau
Tel.: +7 495-973-18-60
Tel.: +7 495-798-67-10
e-mail: st.post@mail.ru
www.pikorusia.ru
www.TrainModels.ru

Schweiz
ARWICO AG
Brühlstrasse 10
CH - 4107 Ettingen
Tel.: 061 - 722 12 22
e-mail: verkauf@arwico.ch
www.arwico.ch

Spanien
Trenes Aguilo
Via Augusta 7
E - 08950 Esplugues de Llobregat
Tel.: 00 - 34 - 93 - 499 05 29
e-mail: infonegoci@trenes-aguilo.com
www.trenes-aguilo.com

Tschechien
NEXES INTERNATIONAL
Osadní 12a
CZ - 170 00 Praha 7
Tel.: 00420 233 372 482
e-mail: info@nexes-int.cz
www.pikomodely.cz

Türkei
UGUR AKMAN - HOBBYTIME
Turan Günes Bulvari
Hilal Mah. 716 Sokak N° 5/A
TR - Cankaya - Ankara
Tel.: 0312 - 438 4031
Fax: 0312 - 438 0381
e-mail: akman@hobbytime.com.tr
www.hobbytime.com.tr

Ungarn
Modell & Hobby Kft.
Lehel u. 62
H - 1135 Budapest
Tel.: 01 - 2370743
Fax: 01 - 2370744
e-mail: vasutmodell@modell.hu
www.modell.hu

USA & Kanada
PIKO America LLC
4610 Alvarado Canyon Rd., Suite 5
San Diego CA 92120
Tel.: 619 - 280-2800
Toll-Free 1-877-678-4449
Fax: 619 - 280-2843
e-mail: support@piko-america.com
www.piko-america.com